

# Il-Huttafa

numru 115

Marzu - April 2013



Rundun Żaqqu Bajda



# Hibieb Huttaf...

Barra l-ghasafar komuni tas-soltu li jgħixu magħna jew li naraw fil-pases, kull sena jitfaċċaw ukoll xi speċi skarsi jew rari, kultant rarissmi wkoll. U min ikun b'xortih li jarahom ikollu tassew b'xiex jifrah.

Biez niftiehmhu, il-berdwoċer ta' veru huwa dak jew dik li jitpaxxew b'KULL għasfur li josservaw, anke semplici għasfur tal-bejt li narawh madwarna kullimkien. Wara kollo, dak li huwa komuni llum mhux bifors ha jibqa' komuni dejjem.

Nafu b'ħafna stejjer ta' għasafar li darba kienu komuni imma li mbagħad skarsaw u anke spicċaw. Per eżempju fi żmien il-Kavallieri ċ-ċawla tant kienet komuni f'Malta li l-gvern kien jagħti flus għal kull waħda li tinqat! Għaddha ż-żmien u ċ-ċawlu ma baqax komuni, imma l-kaċċaturi baqqhu joqtluhom bl-addoċċ. U x'gara? Heqq, qatluhom kollha hux! Illum diffiċċi biex titfaċċa ċawla Malta, għax iċ-ċawlu mhux għasfur tal-passa.

Għasafar oħrajn li darba kienu komuni f' Malta u li illum naqsu huma d-durrajsa, il-bufula ħamra u l-bilbla. Dawn ma naqsux minħabba l-kaċċa imma minħabba problemi oħrajn, fosthom il-bexx fir-raba', l-iżvilupp fil-kampanja, il-bdil fil-klima, u l-firien.

Kif taqraw f'paġna 3, xi berdwoċers ħbieb tagħna dan l-ahħar raw żewġ għasafar rari mill-Afrika ta' Fuq. S'intendi meta jiġi hekk jibdew għaddejji



## mal-faccata



**Ir-rundun żaqqu bajda** (alpine swift) huwa wieħed mill-ghasafar tal-passa li jgħaddu minn Malta fir-rebbiegħ u fil-Flarifa. Jidher kull sena imma huwa ħafna inqas komuni minn kuġinu ir-rundun komuni. Jingħaraf mill-ewwel minn dik iż-żaqqu bajda tħellex! Ritratt ta' Aron Tanti

Ritratt ta' Aron Tanti

## il-Kontenut

Editorjal	2
Aħbarijiet	3
Mid-dinja	4
X'nista' nara tgħid?	5
Avviżi	5
Attività	6
Intervista ma' fjura	6
Kulħadd bil-Bejta	7
Arti	8
Paġna Falko	9
Iċ-Ċittadella	10

il-Kumitati

Centrali

Kathleen Mamo (kap) • Jason Aloisio •  
Chris Cachia Zammit • Desirée Falzon •  
Victor Falzon

# Falko

Martin Austad (kap) • Anne-Marie Austad •  
Nicholas Galea • Timothy Micallef • Steve  
Zammit Lupi

il-Klabb

Klabb Huttaf huwa t-taqsim ta' BirdLife Malta għall-membri ta' taħt it-18-il sena. Il-Klabb jorganizza hāġiet fil-kampanja, żjarat f'riservi naturali, hāġiet bil-lanċa, u nagħmlu wkoll xogħol ambjentali. Kull xahrejn noħorġu wkoll il-magażin *//Huttafa* li l-membri jirċievu d-dar bil-posta. Bħalissa fil-Klabb qeqħdin xi 1000 membru. Shubija fi Klabb Huttaf hija €7 fis-sena.



 BirdLife  
MALTA

il-Kuntatt

**indirizz**  
**BirdLife Malta**  
**57/28 Triq Abate Rigord**  
**Ta' Xbiex XBX 1120**  
tel **21347644 / 21347645 / 21347646**  
imejli **info@birdlifemalta.org**  
imejli tal-magazin  
**il-huttafa@birdlifemalta.org**  
websajt **www.birdlifemalta.org**

# Imxejna Mixja Mixjun sax-Xemxija

24 Marzu 2013

Victor Falzon



Fl Triq il-Pwales



Spjega fuq ir-ringing

Grazzi wkoll lil Richard u l-membri kbar li dakinar ukoll organizzaw mixja, minn Ħad-Dingli għal Għar Lapsi. U ġabru **€450** oħra!

Konna grupp sabiħ ta' 178 ruħ - numru rekord fil-fatt. Inġibarna r-Rabat fit-8.30am u nofs siegħa wara tlaqna nimxu. Waqfa d-Dwejra, oħra San Martin, u wasalna x-Xemxija ftit wara 12.30pm, għajjen imma kuntenti. Fil-wasla ħadna xi rigali, imbagħad wieħed mir-ringers tal-BirdLife spjegalna dwar ir-ringing. Imbagħad ippruvajna nirringjaw lil Huttafa il-maskot tal-Klabb, fl-aħħar sibnielu ċurkett jiġi! :)

Kif tafu b'dawn il-mixjet niġbru xi flus ghall-proġetti tal-BirdLife - dis-sena l-flus ħa jintużaw biex nixtru apparat fotovoltaiku għaż-ċentru żgħir tar-ringing li l-BirdLife għandha fuq Kemmuna.

Mill-Mixja ta' dakinar ingabar total sabiħ ta' **€1076** u ingabar bis-saħħha tat-tfal kollha li hawn → f'dil-lista. L-iktar li ġabret kienet **Giulia Debattista Montalto** (€100). Grazzi Giulia u t-tfal l-oħrajn kollha, u anke ġenituri u għalliema li ġew magħhom. Ħadu sehem ukoll sitt skejjel primarji. Grazzi wkoll lil-Leaders Christopher, Desirée, Felix, Janet, Nicholas, Nicolette, Sivie, Timothy u Victor, kif ukoll lir-ringer Justin, u lil Steve, Helen u Michela mill-uffiċċju tal-BirdLife li attendew.

Kelsey Abel Dingli • Kathrynne Aloisio • Jodie Aquilina • Rita Attard • Neill Azzopardi • Kluivert Bonello • Lara Bonello • Maia Bonello • Claire Borg • Mireya Bugeja Cuschieri • Gabrielle Cachia • Emma Camilleri • Giulia Camilleri Fava • Kaya Camilleri • Liz Cherrett • Joanna Ciantar • Phoebe Ciantar • Kristian Cini • Miriana Cini • Alexin Clinch • Zvelton Cortis • John Critien • Giulia Debattista Montalto • Janek Dhalli • Pavel Dhalli • Alvin Farrugia • Andrea Ferrito • Soraya Galdes • Benjamin Grech • David Grech • Myra Grech • Valentine Kostadinov • Kyra Magro • Elena Mazzara • Rabiana Mazzara • Melanie Micallef • Michela Micallef • Kyra Mifsud • Martina Mifsud • Michaela Mifsud • Maria Dolores Miller • Alessia Mizzi • Daniela Mizzi • Emma Montebello • Gavin Muscat • Matthew Nappa • Bianca Pace • Jordan Pace • Cherise Pintley • Catrina Psaila • Milena Sammut • Yovana Schembri • Dylan Sciberras • Ryan Sciberras • Stephanie Sciberras • Kimberley Scicluna • Finlay Spencer • Elysia Sultana • Zyanne Webster • David Woppard • Jaimilee Xuereb Mulvaney • Ilyss Zammit Saliba • Giuliana Zammit • Kelsey Zammit

Nicholas Galea

**Rundun Żgħir**  
Little Swift

Barra li iż-ġħar minn rundun komuni, tagħrfu wkoll minn dan l-abjad.

**Trumbettier**  
Trumpeter Finch

L-ahħar li deher rundun żgħir hawn Malta kien fl-2003.

U l-ahħar trumbettier?  
Fl-2010.  
U murli Kull sena narah fil-band!

Kiesah!

Ir-rundun żgħir nafu li deher 11-il darba biss f'Malta.



## Iż-Żgħiru...

Fis-16 Marzu 2013 il-ħbieb tagħna Martin Austad u Nick Galea kienu r-riserva tal-Għadira u qalb folla runduni jagħqu fuq rashom lemħu wieħed differenti. Kien **rundun żgħir**, għasfur rari sew għal pajjiżna.

Ir-rundun żgħir jgħix fxi nħawi tal-Afrika ta' Fuq, fosthom it-Tuneżja. Imma għalkemm mhux bogħod minna xorta rari naraw hawn Malta, għax ir-rundun żgħir tal-Afrika ta' Fuq ma tantx ipassi.

## ...u l-Istorbjuż!

Għasfur ieħor rari (mhux rari daqs ir-rundun żgħir però) li deher f'Marzu huwa **t-trumbettier**. Deher mill-inqas darbtejn - forsi kien l-istess għasfur, forsi tnejn differenti. Fit-23 tax-xahar, seħħibna berdwočer Adin Vella ra wieħed f'Ta' Ċenċ f'Għawdex u ħadlu anke xi ritratti.

It-trumbettier huwa wkoll għasfur mill-Afrika ta' Fuq, u wkoll mhux soltu jpassi.



Dawn l-āħbarijiet u anke ta' paġna 4 tajbin biex tużawhom l-iskola fl-Attività JUNIOR JOURNALIST (Dinja Waħda)

Dinja Waħda hija kampanja edukattiva ambjentali li qed titmexxa fl-iskejjal minn BirdLife Malta u Bank of Valletta, bl-ġħajnejha tal-Ministeru tal-Edukazzjoni.





X'għandha mid-dinja?

Fil-baħar madwar il-gżejjer San Juan jgħixu diversi balieni orka.



## Monumenti għan-Natura



Il-President Obama tal-Istati Uniti għadu kemm iddi kċċa ġumes National Monuments ġoddha. Dawn spiss jkunu xi bini storiku imma jafu jkunu wkoll xi biċċa art-ġmielha b'vedu t-sbieħ. Fost dawn il-ħamsa fil-fatt hemm tnejn naturali. Wahda minnhom medda ġmielha tax-xmara Rio Grande, kollha natura u xenarju sabiħ, inkluż anke xi 'vulkani mejt. It-tidu huma San Juan Islands, grupp ta' 450 għażira b'pajsa għejġi tal-ġenn ta' muntanji, foresti, widien u xmajjar, baħar u bajjet, fejn jgħixu ajkli, balieni u annimali oħra.

*National Monuments* ma jkunux protetti daqs parks nazzjonali imma xorta ma jistax imur xi ħadd jibda jkisser, iniġġes u jibni fihom bl-addoċċ. Prosit ta' din Obama! Irridu iktar...



## L-ewwel raħal



Ir-raħal żgħir ta' Feldheim sar l-ewwel u l-uniku raħal fil-Ġermanja li rnexxieku jiġiġera l-elektiku kollu li għandu bżonn minn 2 sorsi rinovabbi, fosthom ir-riħ u impjanti ta' biogas. Huwa raħal ta' xi 125 resident biss, imma huma lkoll nies li kellhom biżżejjed kuraġġ biex jinqatgħu għal kollex mill-grid nazzjonali li jipprovd i-d-dawl.



## Mitt miljun

Kull sena n-nies joqgtlu mal-100 miljun kelb il-baħar! Minħabba dal-massakru l-klieb il-baħar naqsu sew. Minn 360 speċi ta' xark, daqs terz qeqħdin fil-periklu li jispicċaw minn wiċċ id-dinja. Minħabba l-fama hażina li għandhom, il-klieb il-baħar ffit huma protetti għax ma tħalli huma maħbubin. U tafu għalfejn injqatlu dawn ix-xarks kollha? Biex joħdulhom il-fins... għall-brod!

<sup>1</sup>vulkan mejjet. Vulkan li jkun instadd għal kollex u m'għadux jiż-żbroffa.

<sup>2</sup>sorsi rinovabbi. Sorsi ta' enerġija li ma jinhlewx, per eżempju x-xemx, ir-riħ, il-ilma tax-xmajar u l-mewġ.

<sup>3</sup>pet eżotiku. Pet li ma jkun tas-soltu, spiss ikun minn pajjiż tropikal, per eżempju pappagalli, srieħ goffi, igwani, brimb kbir, gerriema (rodents), xadini, tigri, eċċ. Fix-xjenza l-kelma eżotiku tħisser ALJEN, speċi li tingħab minn art-reġjun/baħar iehor (il-maqlab ta' INDIĞENU).



## X'kellu fil-bagalja...



Dan l-aħħar, raġel Tajlandiż twaqqaq mill-pulizija tad-dwana fl-ajrport ta' Bangkok fit-Tajlandja, fittxewlu fil-bagalji u sabulu 54 fekruna żgħira. Haduhomlu u arrestaw lili u mara oħra. Meta cċekkjaw liem speċi ta' fkieren kienu sabu li kienu PLOUGHSHARE TORTOISE *Astrochelys yniphora*, razza rari immens li tgħix fil-Madagaskar. Jaħsbu li minn din il-fekruna fid-din jaġi baqa' biss xi 400, jiġifieri dak il-ħalliekk fil-bagalja kelli 13% tal-popolazzjoni tad-dinja!

Dawn kien bi ħsiebu jbighhom u min jaf x'kemxa flus kien idaħħal minnhom. Imma b'xorti tajba nqabad u l-fkieren kellhom jirranġaw biex jibaghthuhom lura l-Madagaskar biex jinhelsu.

Skont ir-Red Data Book tal-IUCN, din il-fekruna hija **Critically Endangered**.



## Kun af

In-negożju fannimali li jinqabdu mis-selvaġġ huwa t-tielet l-ikbar negozju illegali fid-dinja (wara d-droga u l-armi). Dawn l-annuali jinbigħu jew lil ċirkli, żuwijiet u petshops jew inkella biex jinqatlu halli johdulhom il-ġilda, l-ghadam, il-qrun, eċċ. għal tiżżejk jew taparsi mediċina. Fi kliem iehor, dil-mohqrja u qtil ta' miljuni ta' annimali jsir kollu ghall-hmerijiet li jivvinta l-bniedem, u mhux għal xi bżonn veru. Tal-mistħija!

Film kartuns  
ħelu fuq il-pappagalli huwa  
**RIO**. Arawh!

Iktar ma nies irabbu 3 pets  
eżotiku iktar ha jkomplu  
jisparixxu annimali mid-dinja.



109...  
108...107.



Kulħadd jaf x'inhu Kokatù għax huwa pappagall popolari. Fis-selvaġġ dan l-ghasfur jgħix fl-Australja u n-New Guinea, u f'xi nħawi huwa komuni sew. Mhux hekk kuġinuh però...

Skont ir-Red Data Book dan ukoll huwa **Critically Endangered**.



Jiġifieri f'perik-

Il-YELLOW-CRESTED COCKATOO (*Cacatua sulphurea*) jixba ħafna lill-kokatù l-komuni imma huwa iż-ġħar u jgħix f'xi ġżejjer tal-Indoneżja. Dan l-ghasfur ukoll jinżamm bħala pett imma ħafna drabi jinqabdu mis-selvaġġ. Tant jinqabdu minnhom li din l-ispeċi issa kważi nqerdet mid-dinja. Fl-ahħar sernej li għamlu biex jippruvaw jgħoddu kemm baqa', sabu total ta'... 107 għasfur.

# X'nista' nara tgħid?

jikteb Jason Aloisio

Victor Falzon



Haffu jekk  
tridu kopja  
ghax kważi  
spicċalna.

## Girwiel

Ruff

*Philomachus pugnax*

Bħal daż-żmien fir-riserva naturali tal-Għadira, u ġieli anke fis-Simar, jitfaċċa xi girwiel. Għalkemm aħna naraw f'waħdiet jew f'numri żgħar, f'pajjiżi oħra jidher fi qtajiet li ġieli jkun fihom eluf. Bħal hafna għasafar tax-xtut, lewnu pjuttost mitfi, jagħti fil-kannella u l-griz. Dnub li f'Malta l-irġiel ma jidhrux bir-rix tas-sajf, iffullat madwar ghonqhom (bħal tar-ritratt), għax barra li tagħrafhom minn seba' mili bogħod, ikun fihom tassew x'tara. Dan it-tiżżeen jużawħ biex jiġibdu n-nisa lejhom, u biex jagħmlu hekk, l-irġiel jingābbru flimkien u joqogħdu... jiftaħru b'rixxhom!

Il-għiex jekk l-irġiel jidher minn tħalli, u ġiġi jaġi kien il-ġiġi. Ix-xitwa jqattaghha fl-Afrika, 'l-isfel mid-deżer tas-Sahara, max-xatt tal-Indja u anke f'parti żgħira mill-Australja.



Nahseb swiekk  
kemxa dak  
il-blown-dry!

Hallini ara! Ghandi  
tiegħi il-lejla u  
m'għandix aptitu.

It-tpingjja meħuda mill-ktieb **Għasafar Madwarna**, miktub apposta għat-tfal. Dal-ktieb jiswa €5 u tista' tixtri minn mingħand il-BirdLife jew billi żżur ir-riservi naturali tal-Għadira jew Is-Simar.

## AVVIŻI

### Attenti

Bħalissa hafna għasafar ikunu qed jibnu l-bejtiet u jrabbu l-frieh. Jekk fil-ġnien tagħkom qed tbejtilkom xi bufila sewda, tersqulhiex viċin il-bejta għax jekk l-ħasafar jaraw wisq indħil min-nies, ma trid xejn biex jabbandunaw dik il-bejta u jnorru jibnu oħra x' imkien iehor. U tkun hasra jekk ikunu digħi biedu u faqqsu xi frieh!

**Mela attenti, owkej?**



### Awġuri

Dax-xahar il-magazzin  
għażiż tagħna jagħlaq  
**19-il sena.**  
L-ewwel harġa kienet  
f'April 1994.  
Awġuri Huttafa!

Għal websajt mimilja  
ritratti tan-natura  
Maltija u meħudin  
kollha Malta, żuru  
[www.arontanti.com](http://www.arontanti.com)

Grazzi lill-gazzetta **Malta**  
**Today** talli kull għimgħa  
tagħti rokna lill-BirdLife  
biex inkomplu nghallmu  
fuq in-natura. Ir-rokna  
jisimha **BirdLife Nature**  
Notebook u ilha sejra, 7  
snin!

Fl-ahħar harġa  
ħarbilna żball.  
F'paġna 11 flok  
ritratt ta' xebb  
ġibna ritratt ta'  
arbuxxell tax-Xor  
xorbett. Skużawna!



### Kalenderju 2013

### CALENDAR 2013

**BirdLife**  
MALTA

Baqgħalna  
l-ahħar koċċ  
u biex  
ifittu jitilqu  
komplejnejha  
raħħasniehom  
għal **€1.50**.

Tistgħi tixtruh mill-  
uffiċċu tal-BirdLife f'Ta'  
Xbiex jew mir-riservi  
tal-Għadira u s-Simar.  
Jew bil-posta billi tibagħtu  
ċekk ta' €1.80 (pagabbli lil  
BirdLife Malta) fl-indirizz  
fuq paġna 2.

Prezz  
tal-ġenn!





## Harga għall-Għadira

Meta tagħmel ix-xita jiffurmaw ħafna għadajjar fil-widien ta' pajjiżna, imma kollha jinxfu wara ffit għimgħat jew xħur. Imma fir-riserva naturali tal-Ġħadira hemm għadira permanenti, jigifieri din tkun bl-ilma s-sena kollha. Dan huwa ambjent rari f'Malta, u għalhekk in-natura li tgħix hemm ma tantx issibha f'postijiet oħra. Għalhekk in-naturalisti jħobbu dal-post.

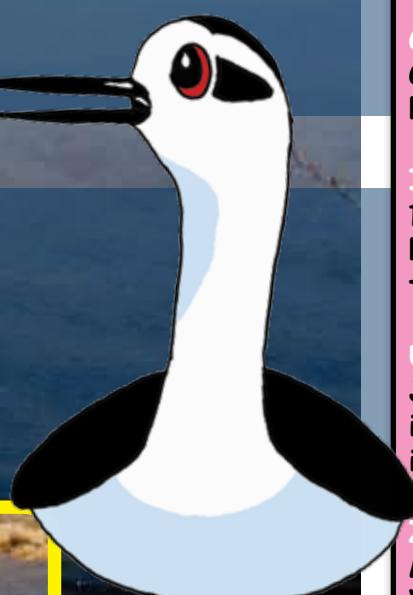
**U għalhekk ħa naqbżu qabża s'hemm aħna wkoll.**

U kif inkunu hemm immorru wkoll passiġġata mad-dawra tar-riserva fejn hemm roqgħha xagħri sabiħa.

**Narawkom!**

Data il-Ħadd 28 April 2013  
Niltaqgħu l-Ġħadira tħdejn l-għasssa  
Flin fid-9am  
Nispicċaw xi 11am  
Għibu ikel, xorb, tromba, kamera  
Iggibux storbju! :)  
Merħba \*membri, familji u ħbieb

\*Tfal taht it-8 snin irid jiġi u jibqa' magħhom xi hadd kbir.

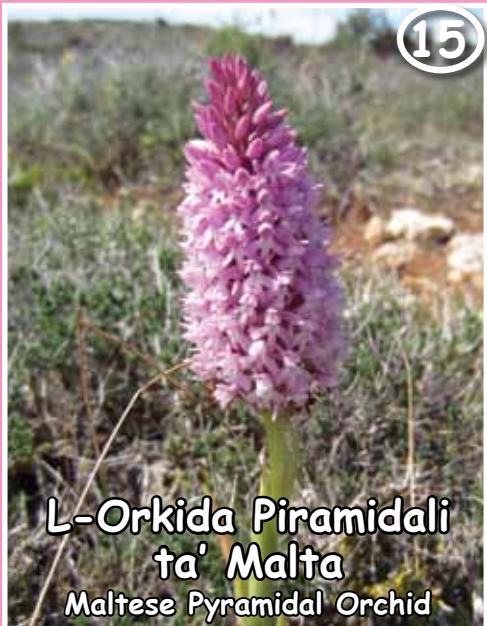


Agrett Abjad  
Little Egret



Pispisella Hamra  
Curlew sandpiper

## Intervista ma' Fjura



15

L-Orkida Piramidali ta' Malta  
Maltese Pyramidal Orchid

X'jismek?

Għandek hawn fuq, ma tafx taqra?

Orrajt ħej, x-ħatfa ħtaftni!  
Sorry, imma rrabjata u qalbi maqsuma.

Għaliex? Xi gralek?

Għax għadha kemm ġiet familja bnedmin u serqet ħafna minn ħuti!

Iss, għaliex?

Heqq rawna sbieħ u qatgħu bukkett biex imorru jżejnu d-dar tagħhom! Mhux sew hux...

U żgur li mhux sew!

Jiena fjura ma ssib bħali mkien iktar fid-dinja. Imma xi nies ikaxkru kull ma jogħiġobhom.

Zomm, jigifieri inti <sup>1</sup>endemika?  
Mela xhiex! Għalhekk f'ismi hemm "ta' Malta", hux.

Veru kos. U fejn tikber?

Jiena fjura tax-<sup>2</sup>xagħri imma ma nikbirx f'kull xagħra. Minnex komuni.

Int imissek tkun imħarsa bil-liġi.  
Jiena digħi mħarsa kieku, imma n-nies jew ma jafux jew ma jimpurtahomx. Hallini ara...

Mela ħa nħallik, u skużani fixkiltek.  
Čaw, u skużani jekk ħtaftek.

<sup>1</sup>endemika. Pjanta jew annimal li jinsabu f'post jew pajjiż wieħed, u mkiex iktar fid-dinja.

<sup>2</sup>xagħri. Art bil-blatt fil-wiċċi u bi ffit hamra ja xquq u rkejjen.

# Kulhadd bil-bejta...

Ir-rebbiegħa hija l-iktar żmien bieżel għal ħafna għasafar. Dan għaliex bħalissa ħafna minnhom jibnu l-bejta, ibidu l-bajd u jrabbu familja. Il-bejtiet ivarjaw minn speci għal oħra, u kif taraw minn dawn ir-ritratti, anke l-bajd ivarja ħafna fil-kulur. F'pajjiżna jbejtu regolari xi 20 speci ta' għasfur Dawn huma l-bejtiet ta' sebgħha minnhom.

Dawn ir-ritratti ttieħdu b'attenzjoni kbira. Jekk issibu bejta tbeqħdu minnha biex ma tisfrattawx il-familja!



**1 Gallozz Iswed**  
Moorhen

**2 Gawwija Prima**  
Yellow-legged Gull

**3 Merill**  
Blue Rock Thrush

**4 Żanżarell tat-Tikek**  
Spotted Flycatcher

**5 Għasfur tal-Bejt**  
Spanish Sparrow

**6 Bufula tal-Ġollieq**  
Cetti's Warbler

**7 Bufula Sewda**  
Sardinian Warbler

U hawn isfel hawn  
il-ġenituri kburin...

Dan il-bajd qisu żambu!

Qablu n-numri  
biex taraw ta' min  
huma l-bejtiet.

Hehe, jaqaw  
Parents' Day?



Hadd minnkom  
ma jibni bejta  
mżejja daqs  
tiegħi.

Jien inbid  
l-ikbar bajd  
fostkom!

Iss, il-bejta  
tiegħi għandha  
bieb mill-ġenb.

Il-bajd li nbidu  
ahna qisus  
perlini

Hadd minnkom  
ma jibid bajd  
daqs kemm  
inbidu ahna.

Għidu li tridu,  
il-bajd li nbid  
jien l-isbah!

Iss, u jien...  
emm...  
emm...

Issa sew,  
x'ha nghid?

arti

Agħżejt kultur

Victor Falzon

## Sempreviva t'Għawdex

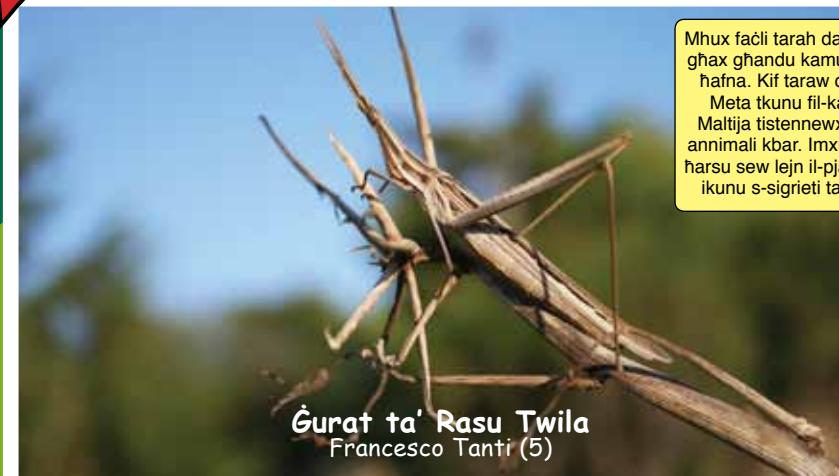


Ibagħtu lna t-t-pingijiet u r-ritratti li tieħdu tan-natura (mhux pets jew pjanti kkultivati) ħalli ngibuhom kkom f'dil-paġna. Basta jkunu veru tagħkom! Tistgħu tibagħtuhom bil-posta jew imejl.

**indirizz**

**BirdLife Malta**  
**57/28 Triq Abate Rigord**  
**Ta' Xbiex XBX 1120**  
**imejl**  
**il-huttafa@birdlifemalta.org**

\*Materjal li tibagħtulna bil-posta ma nkunux nistgħu nibagħtuhom lura.



**Gurat ta' Rasu Twila**  
Francesco Tanti (5)

Mhux faċili tarah dan l-annimal għandu kamu flaxx tajba hafna. Kif taraw qis u zokk!  
 Meta tkunu fil-kampanja Maltija tistennewx se taraw annimali kbar. Imxu bil-mod u harsu sew lejn il-pjanti. Hemm ikunu s-sigrieti tan-natura!



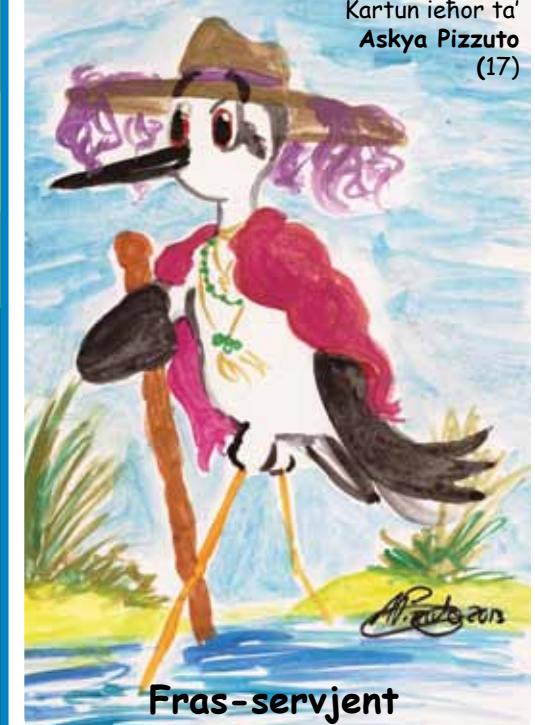
**Gurat tad-Diel**  
Fabian Camilleri (13)



**Xorbett**  
Soraya Mallia (11)

## ARTITASKYA

Kartun ieħor ta'  
Asky Pizzuto  
(17)



**Fras-servjent**

Membri tal-Falko  
jistgħu jattendu  
hargiet taż-żgħar?

Iva bintil!

## Hbieb Falkuni!

Wara xitwa twila reġġħet magħna r-rebbiegħha, u l-għasafar żidiedu sew. **Huttaf** jittajjar baxx fuq l-ghelieqi, xi **daqquqa tat-toppu** fuq hajt tas-sejjieħ, xi passa **kucċard**. Insomma toħroġ naqra berdwoċing għandek ittell-a' lista sura, u anke ssebba ħha bi speċi mhux tant komuni, bħal xi **daqquqa kaħla** jew **farrug**. Kif taqraw mir-rapport tal-ahħar attivit, jista' jinqala' xi għasfur verament rari wkoll!

Bħalissa l-għasafar ikunu qeqħdin ipassu mill-Afrika għall-Ewropa, u ħafna minnhom jgħaddu minn fuq Malta biex jistrieħu ffit u jkomplu l-vjaġġ tagħhom. Imma xi speċi jibqgħu hawn u jbejtu, bħall-**bufula tal-qasab**, li tbejjet Is-Simar jew Is-Salina. Ir-**rundun** sar midħla sew ta' postijiet mibnijin bħall-Imdina u Tas-Sliema, fejn ibejjet fil-ventilaturi. Bħalissa s-Simar hemm par **tigieg tal-baħar** fuq il-bejta u daqt ikunu qed iduru bil-frieħ warajhom.

Messaġġ żgħir tal-ahħar. Hafna jaħsbu li l-berdwoċing huwa passatemp għas-subien biss! Imma muhuwiex, għax il-berdwoċing huwa għal kull min iħobb u jieħu gost bin-natura u l-għasafar. Inkluż it-tfajjiet!

**Anne-Marie**  
Anne-Marie Austad  
Leader

## Mixja u Sorpriza



Waqt il-mixja  
fil-Qammieħ

Fis-16 ta' Marzu kellna t-tieni attivitā tal-Falko u magħha sorpriza xejn mistennija! Qabel l-attivitā Nicholas u jien konna r-riserva tal-Għadira ma' berdwoċers ohra meta l-mahna għasfur li mad-daqqa t'ghajnej m'għarrafnihx. Meta regħa' ghaddha ndunajna li kien **rundun żgħir!** Dan hu għasfur rari hafna f'Malta, fil-fatt din kienet biss il-hdax-il darba li deher. Ftit wara gew il-bqija tal-Falkuni li

jirrapporta  
**Martin Austad**



wkoll irnexxielhom jaraw din ir-rarità!

Billi kienet nieżla ftit xita sew bqajna fir-riserva u malli fetah (u kif! għax imbagħad harrġet għurnata mill-isbah) bdejna l-mixja. Minn Foresta 2000 għaddejna għall-Qammieħ. Apparti l-għasafar stajna ngawdu pajsagg mill-isbah u ftit li xejn mittiefes mill-bniedem. Il-**merilli** jgħannu minn fuq l-irdum ma naqsux, kif ukoll **psiepes, fjammi suwed** u irnexxielna naraw ukoll żewġ **bufuliet honor**. Insomma hadna hafna gost u nisperaw li naraw kom-Kemmuna!

Falko hija t-taqsimha għaż-żgħażaq għad-dan. Klabb Huttaf. Il-membri li għandhom 13-il sena jew iktar awtomatikament isiru membri fil-Falko. Għaliex il-Falko organizza attivitajiet apposta, li jithabbru f'din il-paġna.



## Sejrin ġurnata Ghawdex



Il-**bilbla** (short-toed lark) tbejjet f'kampanja miftuha. Minhabba žvilupp fil-kampanja u tfixx il-mill-bniedem, dan l-ghasfur naqas sew minn pajjiżna.

Ritratt ta' Aron Tanti

F'Mejju l-passa tal-ħasafar tkun bdiet tbatti imma l-ħasafar li jbejtu jkunu fl-iktar żmien attiv! Il-kampanja tkun mimlija **bliebel, buful aħmar** u xi **durrajs** jgħannu u jitimgħu l-frieħ fil-bejtiet. Dawn l-ispeċi naqsu minn Malta imma Ġħawdex għadhom pjuttost kommuni. Għalhekk ha nitilgħu nimxu u nduru fl-inħawi ta' Ta' Ċenc. Forsi anke nilmu xi **ċieħi ihu** fuq il-baħar. Narawkom.



Joe Silvano

Data **Il-Hadd 19 Mejju 2013**  
**Niltaqghu 7.15am**

Post **Iċ-Ċirkewwa** (naqbdu l-vapur tas-7.30am).

Lura **Iċ-Ċirkewwa tard wara nofs inħar.**

Ġibu Ikel, xorb, żarġun tal-mixi, tromba (jekk għandkom)

**Età 13+**

## Ftakru

**Is-Sibt 20 April 2013**  
**Niltaqghu c-Ċirkewwa fil-7.15am**  
Naqbdu l-lanċa (biljett xi €10) għal **Kemmuna**.

Naslu lura tard wara nofsinhar.

Jekk tkunu ġejjin harġiet tal-Falko dejjem ibagħtu email lil [falkoblm@gmail.com](mailto:falkoblm@gmail.com)  
jew čemplu 99214143 / 99809190.



In-Nadur  
↓

# Iċ-Ċittadella

Elisabeth Conrad

Meta nitkellmu fuq siti ta' importanza naturali, x'aktarx li naħsbu l-ewwel fil-kampanja, f'xi post imwarrab u bogħod mit-tfixxil tal-bniedem. Però nsibu wkoll siti ta' importanza naturali f'postijiet li mhumiex imbegħdin mill-ambjent urban. Eżempju tajjeb ta' dan hija ċ-Ċittadella t'Għawdex.

## Post specjalji

Iċ-Ċittadella hija magħrufa mal-Maltin u mat-turisti bħala belt storika importanti, fortifikata bis-swar, u peress li qiegħda fl-gholi toffri veduta sabiha fuq medda kbira ta' Għawdex. Imma minħabba l-mod kif inhi mibnija, u minħabba l-pożizzjoni tagħha f'nofs Għawdex, iċ-Ċittadella hija wkoll sit importanti għall-ekoloġija.

Is-swar li mdawra bihom jiffurmaw speċi ta' sies (cliff) bħal dawk li għandna ħafna minnhom jagħtu fuq il-baħar. Imma flok ambient li sar b'mod naturali, dan huwa ambient maħluq mill-bniedem. Per eżempju, flok xquq fil-blat insibu xquq fis-swar. Minħabba li mibnija fuq għolja u mikxufa għall-irjeħ, iċ-Ċittadella, bħall-irdumijiet u s-sisien naturali, jaffettwaha l-baħar. U bħas-sisien ukoll, is-swar taċ-Ċittadella ma tantx jistgħu jintleħqu mill-bniedem, u għalhekk joffru kenn għal diversi speċi.

## Flora specjalji

Insibu varjetà interessanti ta' pjanti fiċ-Ċittadella. Is-sigra tal-irmied (jew xebb) hija 1'endemika għal Malta u kapaċi tkampa f'ambjenti neqsin mill-ħamrija u l-ilma, u fejn tkun esposta għar-riħ u għar-raxx tal-baħar. Insibu wkoll il-papocċi ta' Malta, li tinstab biss f'Malta u fuq 2° Linosa, u li wkoll kapaċi tghix f'dawn il-kundizzjonijiet

Natura 2000 hija sensiela ta' postijet madwar l-Europa fejn in-natura hija protetta. Hemm iktar minn 26.000 sit Natura 2000, u bejniethom jiku kważi 20% tal-Europa.

U f'Malta kemm għandna, Profs?

S'iżza 39.

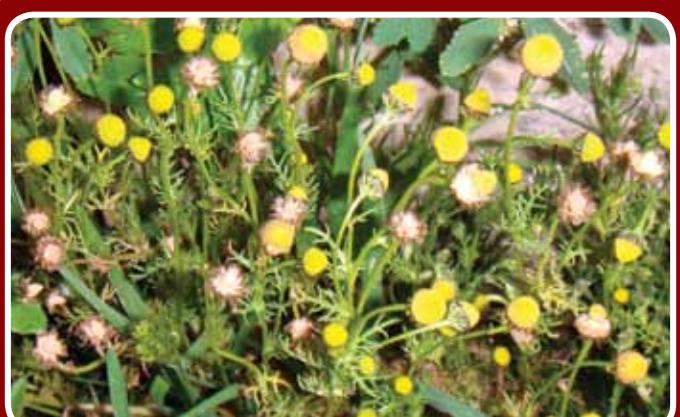
L-ahhar darba għeddi 35...

Fit ilu ziedu erbha oħra!

difficli. Pjanta oħra li nsibu f'dan is-sit hija **l-kamumilla t'Għawdex**. Mhix endemika għal Malta imma xorta hi ta' interessa xjentifiku fil-Mediterran; l-uniku post fejn din il-pjanta tinsab fil-Gżejjer Maltin huwa proprju fiċ-Ċittadella!

## Fawna specjalji

Iċ-Ċittadella hija wkoll habitat ta' valur kbir għall-fawna. Fil-ħitan tas-swar tagħha hemm diversi mini u kuriduri li bena l-bniedem żmien ilu. Illum-il ġurnata dawn jiprovdu ambjent tajjeb għall-friet il-lejl. Tajjeb ngħidu li l-ispeci kollha ta' friefet il-lejl ta' Malta huma mhedda, minħabba tfixxil mill-bniedem, u minħabba li fiti baqqgħalhom ambienti tajbin fejn



Mark Anthony Zammit

Mill-Gżejjer Maltin, il-Kamumilla T'Għawdex (golden chamomile) tikber biss fl-inħawi taċ-Ċittadella. F'xi nħawi oħrajn t'Għawdex probabbli tikber ukoll razza tixbaħha.

Dan huwa l-logo ta' Natura 2000



jistgħu jghixu. Iċ-Ċittadella hija waħda minn ffit postijiet li jipprovdulhom kenn. Tnejn mill-ispeċi ta' friefet il-lejl li nsibu hawn huma meqjusin mill-Unjoni Ewropea bħala speċi li l-ħarsien tagħhom huwa importanti ħafna. Dawn huma l-**vespertin tal-Magreb u n-Naqħli**. Barra friefet il-lejl insibu wkoll iż-żugraga t'Għawdex, bebbuxu endemiku għal Malta, kif ukoll hanfusa rari *Onthophilus globulosus*, li l-unika popolazzjoni tagħha f'pajjiżna qiegħda biss hawnhekk.

## Mhux natura biss

Mela kif rajna, iċ-Ċittadella hija sit ta' importanza partikolari għall-ħarsien tan-natura f'Malta. Imma hija wkoll sit ta' valur arkeoloġiku u ta' <sup>3</sup>importanza pajsaġġa.



II-UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation) hija għaqda fil-Ġnus Magħquda li tiehu hsieb il-wirt importanti tal-umanità. Wieħed minn-xogħilijiet tal-UNESCO hu li tifteż u taħtar **World Heritage Sites**. Dan huma postijiet uniċi fid-din ja - bħall-Piramidi ta' Giza fl-Eğiettu - li jingħatalhom dat-titlu ġalli jiġu mharsin għat-taqawdja tan-nies tad-din ja kollha. F'Malta għandna diversi minn dawn, fosthom il-Belt Valletta u t-Tempji tal-Qedem. II-UNESCO qed tikkunsidra li taħtar iċ-Ċittadella bħala World Heritage Site.

<sup>1</sup>endemika. Pjanta jew annimal li jghixu f'post jew pajjiż partikolari u mkien iktar.

<sup>2</sup>Linosa. Gżira żgħira Taljana (xi daqs Kemmuna) xi 130km fil-punent ta' Malta.

<sup>3</sup>importanza pajsaġġa. Post li jitqies importanti għax ikollu dehra (naturali jew mibnija mill-bniedem) li tpaxxi l-ghajnej (bl-Ingliz *landscape value*).

Guido Bonett



In-Naqħli (lesser horseshoe bat) huwa wieħed mill-iżgħar friefet il-lejl Maltin.



Il-Papocċi ta' Malta (Maltese toadflax) hija fjura rari u kważi endemika.

Victor Falzon



Iż-Żugraga T'Għawdex (Gozo top-snail) hija bebbuxu endemiku.

Grazzi lil Edwin Lanfranco u lil Alex Casha għall-ghajjnuna tagħhom f'xi dettalji ta' dan l-artiklu.

“ Thousands of people go through  
our airport every day...  
People meeting up after a long time,  
and others bidding farewell

Different stories... Different feelings... ”



moving people...



Find us on:



Over 80 destinations  
Over 14,000 departing flights  
3.65 million passengers

[www.maltaairport.com](http://www.maltaairport.com)